



Iglesia Católica San Luis Rey
Saint Louis King Catholic Church

1ST SUNDAY OF ADVENT

Primer Domingo de Adviento

"So too, you also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come." - Mt 24:44

"También ustedes estén preparados, porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre". - Mt 24, 44

November – Noviembre 27, 2022

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

NUESTRA MISION

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.



OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS ~ SERVING THE PEOPLE OF GOD

68633 "C" STREET* CATHEDRAL CITY, CA 92234* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG - EMAIL: stlouiscathedralcity@sbdiocese.org

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor
Fr. Athanasius Ezealla, Parochial Vicar
Dcn. Mario Alberto Aguiar

Parish Staff ~ Personal de la Parroquia

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor	ext: 130	lguido@sbdiocese.org
Fr. Athanasius Ezealla - Parochial Vicar	ext: 122	aezealla@sbdiocese.org
Deacon Mario Alberto Aguiar		maguiar@sbdiocese.org
Deacon Jaime Rosas - Religious Education	ext: 124	jrosas@sbdiocese.org
Rosa Castro - Youth Ministry and Confirmation Coordinator	ext: 123	rcastro@sbdiocese.org
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media	ext. 129	isalas@sbdiocese.org
Alejandra Garcia - Receptionist and Bookkeeping	ext: 110	alejandragarcia@sbdiocese.org

Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos

Visita a los Enfermos

Samuel & Rosa Lopez (760) 558-9504

Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)

Rosie Guerra e Imelda Figueroa

Lectors English Glenn Davis (415) 308-3455

Lectores Español

Ofelia Rubio y Ginez Apolinar (760) 534-4967

Sacristanes / Sacristans

Imelda Figueroa

Servidores del Altar

Maria Imelda Rubio (760) 641-2160

Francis Solorio (760) 498-7077

Hospitalidad - Hospitality

Amalia Garcia (760) 409-1555

Maria Martinez (760) 641-6673

Mario Estrada (760) 457-6865

Retiro Prematrimonial

Juventino y Lorena Mora (760) 409-0279

Ministerio de Duelo—Vida y Sanación

Angelica Medina

Alma Cortez (760) 600 - 0823

Fe y Caridad - Faith and Charity

Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629

Youth Group - Grupo de Jóvenes

Rosa Castro (760) 328-2398 Ext. 123

rcastro@sbdiocese.org

Prevención y Rescate

Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865

Grupo de Oración

Natividad Alverdin (760) 409-3756

Ministerio de Música

Angelica Medina (760) 534-9234

Nicolas Vieyra (760) 861-5024

Coro de Niños

Angelica Medina (760) 534-9234

HORARIO DE OFICINA ~ OFFICE HOURS

Monday through Thursday: Lunes a Jueves: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)

HORARIO DE LAS MISAS ~ MASS SCHEDULE

Monday and Tuesday	7:30 am (English)	Sábado / Saturday	Domingo / Sunday
Miércoles y Jueves	7:30 am (Español)	4:00 pm (English)	7:00 am (Español)
Friday	7:30 am (English)	6:00 pm (Español)	9:00 am (English)
Viernes	6:00 pm (Español)		11:00 am (Español)
			1:00 pm (Español)
			6:00 pm (Español)

Confessions / Confesiones

Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm

Exposición del Santísimo Sacramento—Los viernes a las 7:00 p.m.
Exposition of the Most Blessed Sacrament -Fridays at 7:00 p.m.

Novena a Nuestra Señora de Guadalupe *Novena to Our Lady of Guadalupe*

Holy Rosary in Honor of Our Lady of Guadalupe

Del Sábado 3 al Domingo 11 de Diciembre

Por la mañana a las 6:00 a.m.

Adentro de la Iglesia.



El **Ministerio de Oración** los invita a sus reuniones Martes de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. En el salón parroquial. Para mas información por favor de llamar a la coordinadora Natividad Alverdin (760) 409-3756.

Ministerio de Prevención y Rescate se reúne los viernes a de 7:00 p.m. en el salón de la iglesia. Coordinadoras Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865

Holy Scripture Reflection with Fr. Athanasius

Let's walk through Sunday Scripture readings, to learn the important events that have changed our present and illuminates our future. For all Christians, the Bible is undoubtedly of great value for correcting, teaching, guiding, and instructing our lives.

Fridays from 9:00a.m. to 10:00a.m.

Our parish offers Online Giving

This will allow you to make contributions to our Church without writing checks or worrying about cash donations. For additional information, or to sign up, visit our website at www.stlouischurchcathedralcity.org or call the parish office at 760-328-2398

Usted puede apoyar la iglesia dando en Línea

Un sitio web donde puedes ofrecer tus donaciones en línea sin tener que preocuparte de escribir cheques o cargar efectivo. Para mas información o para registrarte visita nuestra pagina Web [ww.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) o llama a la oficina al 760-328-2398

Parroquia San Luis Rey Saint Louis Parish
Celebración de la fiesta de La Virgen de Guadalupe
Celebration of the Feast of Our Lady of Guadalupe

December 4 de diciembre, 2022

Musica ~ Music

Puestos de comida ~ Food booth

Rifa ~ Raffle

\$10 boleto ~ Ticket

8:00 a.m. – 3:00 p.m.



VIVIR LA LITURGIA -

Ya sea el cirujano que realiza una operación o el piloto que dirige un vuelo, se espera que estén alerta. Cuando confiamos nuestra vida a alguien, suponemos que la atenderá con sumo cuidado y vigilancia. Si tenemos esta expectativa de los demás, ¿por qué no la tendríamos de nosotros mismos? Nuestras vidas son vasijas preciosas en un viaje eterno. Solo podemos mantenernos a flote y en curso gracias al amor y la misericordia de Dios. Es fácil distraerse, ser perezoso, preocupado y cansado. La apatía puede causar estragos en las almas más dedicadas. La palabra de Dios transforma todo lo que toca, incluso un corazón tibio. Busquemos la gracia de Dios en esta temporada de Adviento para que podamos caminar más plenamente en Su luz. Entonces, encontrándonos más atentos, concentrados, alertas y vigilantes, estaremos ansiosos y bien preparados para encontrarnos con nuestro Señor cuando venga. ¿Por qué no querríamos estar listos, despiertos y vigilantes para Aquel a quien hemos esperado durante tanto tiempo?

LIVE THE LITURGY -

Whether it is the surgeon performing an operation or the pilot directing a flight, one expects them to be alert. When we entrust our lives to someone, we presume that they will attend to them with the utmost care and vigilance. If we have this expectation of others, why would we not have it of ourselves? Our lives are precious vessels on an eternal journey. We can only stay afloat and on the course because of God's love and mercy. It is easy to get distracted, lazy, preoccupied, and tired. Apathy can wreak havoc on the most dedicated of souls. God's word transforms all that it touches, even a lukewarm heart. Let us seek God's grace this Advent season so that we can walk more fully in His light. Then, finding ourselves more attentive, focused, alert, and watchful, we will be eager and well prepared to meet our Lord when He comes. Why would we not want to be ready, awake, and watchful for the One we have waited for so long?

Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

Sábado - Saturday 26

4:00 pm For the special intentions of Ana Alba. For the eternal repose of the soul of Elizabeth and George Alba+.

6:00 pm Por el descanso eterno de Juan Ramón y Corina Piñeyro+, Ezequiel y Juana Ramírez+.

Domingo - Sunday 27

7:00 am Por el descanso eterno de Alicia Mota Tinoco+, Santiago Mota+, Rosa y Miguel Tovar+. En agradecimiento a El Señor de las Misericordias.

9:00 am For Jose Francisco de Loera & Yolanda Escobar on their birthday. For the eternal repose of the soul of Paulino & Carmen Go+.

11:00 am Por el descanso eterno de Ángel Mota Tinoco+, Maria Elena Morfin Díaz+, María de los Ángeles Muñoz+, Anastasio Muñoz+, Placida Huante+, Manuel Rivera+, Juventino y Soledad Mora+. Por la salud y bienestar de Bladimir Labud & Ruby Canon.

1:00 pm Por el descanso eterno de Antonio Tapia González+, Jesús Adalberto Higuera Amparano+, Francisca Pérez López+ y Mercedes Delgado González+.

6:00 pm En agradecimiento a La Virgen de Guadalupe.

Monday - Lunes 28

7:30 am For the special intentions of Saint Louis Community.

Tuesday - Martes 29

7:30 am For the special intentions of Saint Louis Community.

Miércoles - Wednesday 30

7:30 am Por el descanso eterno de Mario Ojeda+.

Jueves - Thursday 1

7:30 am Por el descanso eterno de Teresita Q. Fajardo+.

Viernes - Friday 2

7:30 am For the special intentions of Saint Louis Community.

6:00 pm Por el descanso eterno de José De Jesús Tapia+ Alberto Tapia+.

Intención de la veladora del Tabernáculo ~ Tabernacle Candle Intention

Noviembre / November 2022
de Lunes 28 a Viernes 2/ From Monday 28th to Friday 2nd
Por el eterno descanso de Alberto Sosa+.

Para la veladora del tabernáculo para intenciones usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$20. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.



We have an intention candle lit next to the tabernacle, which you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$20. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.

Meditación del Evangelio

"Velen, pues, y estén preparados, porque no saben que día va a venir su Señor". Mateo 24, 42

Nuevo año litúrgico, ciclo A, tiempo de Adviento. Dejamos atrás el Evangelio de san Lucas e iniciamos el viaje con san Mateo. Su Evangelio fue escrito en griego, por los años 80-90, posiblemente en una de las ciudades más importantes del imperio: Antioquía de Siria. En Mateo, Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, el Señor Resucitado. ¿Para ti quien es Jesús? ¿Para tu familia y amigos quien es Jesús? Vale la pena iniciar con estas preguntas en este tiempo de Adviento, tiempo de espera, de cambio, de luz, de celebrar el nacimiento de Jesús en el corazón de cada creyente. Cuando llegue la Navidad nuestra familia debe estar preparada y nuestra oración de aquí a entonces debe ser: Jesús, no tardes en llegar, ven pronto.

Hay que estar preparados, nos dice el Evangelio, en vela, despiertos para esperar al Señor. *"El Señor viene; hoy, primer día del año litúrgico, este anuncio marca el tiempo de la partida: sabemos que, más allá de cualquier acontecimiento favorable o contrario, el Señor no nos deja solos... He aquí la fuente de nuestra alegría: el Señor no se ha cansado y no se cansará nunca de nosotros, desea venir, visitarnos (Papa Francisco)*. Es tiempo de preparar el espíritu para que esté listo, revestirnos de Cristo. La Iglesia nos ayuda a esta preparación con sus catequesis, con sus símbolos. Y los personajes del Adviento también son de gran ayuda. Los profetas, José y María, Juan Bautista. ¡Ven Señor, no tardes en venir!

Gospel Meditation

"Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come." Mathew 24:42

We can embrace and relish each moment of our lives as a sacred sacrament or nonchalantly and robotically attend to what life presents. We have our feet in two worlds. One is holy and sacred, and the other is profane and secular. Which one has the greater claim on us? To what do we devote most of our energy? We can easily be consumed with the particular demands and essentials of daily life: family, work, obligations, and the like, that we don't really notice anything more than what is right before us. We become masters at "doing" and neglect our need to "savor." Jesus reminds his friends that "as it was in the days of Noah, so it will be at the coming of the Son of Man. In those days before the flood, they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, up to the day Noah entered the ark. They did not know until the flood came and carried them all away."

While certain things require our daily attention, we cannot become so consumed with them that we fail to see the larger picture of what is coming. For the Christian, Advent is the time to pause, reflect, and savor. It is a time to see life as a sacrament of the moment and not just an investment in secular interests, pleasures, and personal obligations. It is easy to get distracted, lazy, preoccupied, and tired. Apathy can quickly wreak havoc on the most dedicated of souls. Whatever we can do this Advent season to be more attentive, focused, alert, and watchful will serve us well. It will make us eager and well-prepared to meet our Lord when he comes. It is for certain that he will come.

Who made me? What is my purpose? What will happen to me when I die? These are pivotal questions that, in life's busyness, we hardly find time to ask and answer. They define who we are, and the answers we provide serve as guideposts and anchors in the seas of our lives. Advent is the perfect time to make friends with our souls. It is a time to perk ourselves up, open our eyes, ears, and hearts and seek God's presence in the simple moments of our lives. God is with us. Ask God to grant you a deeper appreciation for His presence and the gift of attentiveness.

LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

Ser sorprendido por Cristo

Algunas personas odian las fiestas sorpresa. Hay quienes se sienten incómodos con unas vacaciones de última hora o incluso con una actualización de viaje inesperada. Si no era parte del plan, es motivo de consternación. Existe la tentación de ver a estas personas como cascarrabias: palos en el barro, obsesionados con la previsibilidad. Pero creo que, si somos honestos, hay un poco de aversión a las sorpresas en todos nosotros.

En lo profundo del corazón mismo del elemento sorpresa hay un núcleo de conmoción. Y el shock, en el momento, puede sentirse similar a un trauma. Si reflexionamos sobre los sucesos más traumáticos de nuestras vidas (una pérdida, un accidente, una calamidad), es probable que digamos esto: “Fue el shock más que nada lo que me afectó.” La aflicción o el miedo, esos sentimientos también eran abrumadores, pero llegaron después. En un primer momento, todo lo que sabíamos era que íbamos con nuestras vidas en un camino hasta que nos empujaron a otro diferente y luego todo el futuro cambió.

Este es el ritmo natural de nuestra vida aquí en la tierra. Nunca sabemos lo que viene, es decir, de una manera hermosa, siempre sabemos lo que viene. Más importante aún, sabemos quién viene.

Al igual que el madrugador que establece la "pre-alarma" (aquella en la que sabe que va a presionar el botón de dormitar solo para aliviar la decepción de despertarse), siempre se nos da un aviso en las Escrituras. Desde las primeras profecías del Mesías hasta los recordatorios de Jesús en el Evangelio hasta las últimas palabras del Apocalipsis, Dios ha comunicado a Sus corresponsables: Vosotros sabéis el tiempo. El tiempo es ahora. Estamos llamados a una vigilancia constante, una renovación perpetua, una rendición de cuentas constante. Al final, la venida de Cristo puede ser el único evento en la historia que fue una sorpresa, pero no un shock, por lo que solo será hermoso, incluso para aquellos que odian las fiestas sorpresa.

— Tracy Earl Welliver, MTS

EVERYDAY STEWARDSHIP RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Being Surprised by Christ

Some people hate surprise parties. There are those who are uncomfortable with a last-minute vacation or even an unexpected travel upgrade. If it wasn't part of the plan, it's a cause for consternation.

There is a temptation to view these folks as curmudgeonly — sticks in the mud, obsessed with predictability. But I think if we're being honest, there's a little bit of the surprise-averse in all of us.

Deep within the very heart of the element of surprise is a kernel of shock. And shock, in the moment, can feel similar to trauma. If we reflect on the most traumatic occurrences of our lives — a loss, an accident, a calamity — it is likely that we will say this: “It was the shock more than anything that got to me.” Grief or fear, those feelings were overwhelming as well, but they came later. In the first moment, all we knew was we were going about our lives on one path until we were thrust on a different one and then the whole future changed.

This is the natural rhythm of our life here on earth. We never know what is coming — which is to say, in a beautiful way, we always know what is coming. More importantly, we know Who is coming.

Like the early riser who sets the “pre-alarm” (the one on which he knows he's going to hit *snooze* just to take the edge off the disappointment of waking up), we are always being given a heads-up in Scripture. From the earliest prophecies of the Messiah to Jesus' reminders in the Gospel to the very last words of Revelations, God has communicated to His stewards: *You know the time. The time is now.* We are called to constant vigilance, perpetual renewal, steadfast accountability.

In the end, the coming of Christ may be the only event in history that was a surprise, but not a shock — and so it will only be beautiful, even for those who hate surprise parties.— Tracy Earl Welliver, MTS ©LPi